

**BIBLIOTĒKA KĀ  
UNIVERSITĀTES INFORMĀCIJAS  
UN MĀCĪBU TELPA**

**A LIBRARY AS  
UNIVERSITY INFORMATION  
AND EDUCATION SPACE**

**Bibliotēka kā  
universitātes informācijas  
un mācību telpa**

**A Library as  
University Information  
and Education Space**

Latvijas Universitātes Bibliotēka  
The Library of the University of Latvia

2014

UDK 02(082)  
Bi 126

Bibliotēka kā universitātes informācijas un mācību telpa = Library as academic information and learning space. — Rīga: Latvijas Universitātes Bibliotēka, 2014. — 211 lpp.— ISBN 978-9934-517-25-9.

Latvijas Universitātes un Ukrainas sadraudzības augstskolu pētnieku un bibliotēku darba profesionāļu rakstu kopīgais krājums atspoguļo nozares zinātniskās un lietišķās pētniecības darba rezultātus. Rakstu autori raksturo bibliotēku pakalpojumu mērķtiecīgo attīstību mūsdienu informācijas vidē un augstskolu mācību infrastruktūrā.

Krājuma sastādītāji: **Ruta Garklāva, Iveta Gudakovska, Ilga Rampāne**

Galvenā redaktore – doc. Dr.paed. **Iveta Gudakovska**, Latvijas Universitāte

Redkolēģija:

prof.em. Dr.paed. **Aīda Krūze**, Latvijas Universitāte

prof. Dr.paed. **Baiba Sporāne**, Latvijas Universitāte

doc. Dr.paed. **Žibute Petrauskiene**, Viļņas Universitāte

prof. Dr.oec. **Volodimirs Jevtukhs**, M.Dragomanova v.n. Nacionālā Pedagoģijas universitāte

doc. Ped.zin.kand. **Ludmila Savenkova**, M.Dragomanova v.n. Nacionālā Pedagoģijas universitāte

doc. Ped.zin.kand. **Irina Ševčenko**, Ukrainas nacionālā kultūras un mākslas vadošo darbinieku akadēmija

prof. Dr.filoz. **Jeļena Uvarkina**, M.Dragomanova v.n. Nacionālā Pedagoģijas universitāte

prof. Dr.filoz. **Grigorijs Volinka**, Dragomanova v.n. Nacionālā Pedagoģijas universitāte

Redaktore: **Irina Tiško** (krievu valoda), **Odrija Gercāne, Ilga Mantiniece** (angļu valoda)

Bibliogrāfiskā redaktore: **Sandra Ranka**

Krājuma dizaina un maketa autore: **Ilva Paidere**

Krājumā ievietots fotogrāfijas no LU fotoarhīva un autoru personīgā arhīva.

Krājumā ievietotie raksti ir recenzēti.

Pārpublicēšanas gadījumā nepieciešama Latvijas Universitātes Bibliotēkas atļauja. Citējot atsauce uz izdevumu ir obligāta.

ISBN 978-9934-517-25-9

© Latvijas Universitātes Bibliotēka, 2014

© Rakstu autoriem, 2014

UDK 02(082)  
Li 042

Library as academic information and learning space = Bibliotēka kā universitātes informācijas un mācību telpa. — Rīga : Library of the University of Latvia, 2014. — 211 p.— ISBN 978-9934-517-25-9.

The collection of papers of the researchers and library professionals of the University of Latvia and Ukrainian universities reflects on scientific and applied research activities. The authors of the articles describe the purposeful development of library services in the modern-day information world and academic infrastructure.

Compilers: **Ruta Garklava, Iveta Gudakovska, Ilga Rampane**

Editor-in-chief – as.prof. Dr.paed. **Iveta Gudakovska**, University of Latvia

Editorial board:

prof.em. Dr.paed. **Aida Kruze**, University of Latvia

prof. Dr.paed. **Baiba Sporane**, University of Latvia

doc. Dr.paed. **Zibute Petrauskiene**, Vilnius University

prof. Dr.oec. **Volodymyr Jevtukh**, M. Dragomanova National Pedagogical University

doc. Dr.paed. **Ludmila Savenkova**, M. Dragomanova National Pedagogical University

doc. Dr.paed. **Irina Shevchenko**, National Academy of Managerial Staff of Culture and Arts

prof. Dr.philos. **Jelena Uvarkina**, M. Dragomanova National Pedagogical University

prof. Dr.philos. **Grigorij Volinka**, M. Dragomanova National Pedagogical University

Editors: **Irina Tisko** (krievu valoda), **Odrija Gercane** (angļu valoda)

Bibliography editor: **Sandra Ranka**

Design and layout: **Ilva Paidere**

Photos from the photo archive of the University of Latvia and the authors' personal archives.

All articles are peer-reviewed.

In the case of reproduction permission of the Library of the University of Latvia is required. In the case of citation references are required.

ISBN 978-9934-517-25-9

© The Library of the University of Latvia, 2014

© The Authors, 2014

# SATURS || CONTENT

<b>PRIEKŠVĀRDS</b> .....	7
<b>PREFACE</b> .....	9
<b>BIBLIOTĒKAS PAKALPOJUMI UN STUDIJU INFORMATĪVĀ ATTĪSTĪBA</b>	
<i>LIBRARY SERVICES AND INFORMATION STUDY DEVELOPMENT</i> .....	11
<b>Людмила Савенкова.</b> Бібліотека університету як інформаційно-навчальне середовище: практики організації	
<i>University library as an information-educational sphere: organizational practice</i> .....	12
<b>Олена Уваркіна.</b> Інформатизація освіти як умова сучасного розвитку університетської бібліотеки	
<i>Application of information in education as a development condition for university library</i> .....	18
<b>Олена Шумбар.</b> Форми обслуговування користувачів бібліотеки вищого навчального закладу у віртуальному середовищі	
<i>Forms of service for higher-educational establishment library users in the virtual environment</i> .....	25
<b>Илга Рампане.</b> Некоторые аспекты организации и качества фонда свободного доступа и услуг академической библиотеки	
<i>Some aspects of the organization and quality of the open access collection and services in the academic library</i> .....	31
<b>Анжела Авдейкина, Илга Рампане.</b> От закрытых фондов к фондам открытого доступа: практический опыт работы Библиотеки Латвийского университета	
<i>From closed to open access stocks: the practical experience of the Library of the University of Latvia</i> .....	38
<b>Daiga Šlahota.</b> LU Bibliotēkas medicīnas informācijas resursi un pakalpojumu kvalitāte	
<i>Medical information resources and service quality in the Library of the University of Latvia</i> .....	47
<b>Gita Rozenberga.</b> Daži aspekti no pētījuma «Citēšanas principi Latvijas Universitātē»	
<i>Some aspects from research «Principles of citation in the University of Latvia»</i> .....	52
<b>ELEKTRONISKIE RESURSI BIBLIOTĒKU PAKALPOJUMU KLĀSTĀ</b>	
<i>ELECTRONIC RESOURCES AS A LIBRARY SERVICE</i> .....	60
<b>Sandra Ranka.</b> E-resursu kolekcijas pārvaldība un attīstība akadēmiskajā bibliotēkā: teorētiskie un praktiskie aspekti LU Bibliotēkas darbā	
<i>The development and management of e-resources in academic library: some theoretical and practical aspects of the work of the Library of the University of Latvia</i> .....	61
<b>Светлана Шевчук.</b> Роль электронных учебно-методических комплексов в повышении информационного потенциала библиотеки	
<i>The role of electronic educational and methodical complexes in increasing the library information potential</i> .....	69
<b>Екатерина Охрименко.</b> Интеграция традиционных и электронных информационных ресурсов комплектования вузовских библиотек на примере НБ НПУ имени М. П. Драгоманова	

<i>The integration of traditional and electronic informational resources in equipping of university libraries, taking the example of the National Pedagogical Dragomanov University</i> .....	75
<b>Наталія Левченко.</b> Репозитарій університету – стан, проблеми та перспективи розвитку	
<i>University's Repository - its development, problems and prospects</i> .....	80
<b>Iveta Gudakovska, Ilga Rampāne, Sandra Ranka.</b> Open Access iniciatīvas Latvijas Universitātē un Latvijā	
<i>Open Access initiative in the University of Latvia and Republic of Latvia</i> .....	85
<b>Gita Rozenberga.</b> Aptaujas «Publicēšanās brīvpieejā (Open Access)» rezultāti	
<i>«Publication in Open Access» - survey results</i> .....	92

## **KOMPETENCES UN INFORMĀCIJAS LIETOTĀJU APMĀCĪVA**

<i>COMPETENCES AND INFORMATION USERS TRAINING</i> .....	98
<b>Алла Кравченко.</b> Інформаційне суспільство та суспільство знань у контексті освітньої парадигми	
<i>The information society and knowledge society in the context of education paradigm</i> .....	99
<b>Наталія Хілобоченко.</b> Способы инициирования у студенческой молодежи интереса к самостоятельной читательской деятельности и роль библиотеки в формировании этого процесса	
<i>Initialization methods of interest for self-sustained reading habit of students and the role of a library in the formation of this process</i> .....	106
<b>Тетяна Слабошевська.</b> Медіаосвітні ресурси і технології в підготовці фахівців бібліотечної та редакційно-видавничої сфери	
<i>Media based educational resources and technologies in training of specialists for library and publishing spheres</i> .....	116
<b>Ilona Vēliņa-Švilpe.</b> Pedagoģiskā kompetence un tās vieta augstskolas bibliotēkas darbā	
<i>Pedagogical Competence and Its Place in the Work of Higher School Libraries</i> .....	122
<b>Rita Alkšbirze.</b> Augstskolu bibliotekāru profesionālās kompetences	
<i>The professional competencies of university librarians</i> .....	130
<b>Татьяна Полтавец, Наталия Трубакова.</b> Повышение квалификации библиотекаря – важная составляющая деятельности современной университетской библиотеки	
<i>Professional training of a librarian - an important component of modern university library's work</i> .....	135
<b>Дмитро Андреев.</b> Доступ до ресурсів електронної бібліотеки – необхідний компонент інтерактивного комп'ютерного навчання	
<i>Access to e-library resources - a required component in distant training of university students</i> .....	144

## **BIBLIOTĒKU SPECIĀLĀS KOLEKCIJAS**

<i>LIBRARY SPECIAL COLLECTIONS</i> .....	150
<b>Mārīte Saviča.</b> Speciālo kolekciju raksturojums informācijas avotos	
<i>The characteristics of special collections in information sources</i> .....	151
<b>Ilga Mantiniece.</b> LU profesoru Ernesta Felsberga, Pētera Šmita, Embrika Stranda speciālās kolekcijas - unikāli avoti pētniecības darbam	
<i>The special collections of professors Ernst Felsberg, Peter Schmidt and Embrik</i>	

<i>Strand of the University of Latvia - unique sources for research</i> .....	159
<b>Валдис Мазулис.</b> Оцифровка и доступность фондов Академической библиотеки Латвийского университет	
<i>Digitisation of collections at the Academic Library of the University of Latvia</i> .....	168
<b>LATVIJA UN UKRAINA: KULTŪRU MIJIEDARBĪBA</b>	
<i>LATVIA AND UKRAINE: CULTURAL INTERACTION</i> .....	174
<b>Вента Коцере.</b> Сотрудничество Академической библиотеки Латвийского Университета с университетами Украины	
<i>The cooperation of the Academic Library of the University of Latvia with the Ukrainian universities</i> .....	175
<b>Виктор Урвачёв.</b> Роль Отдела украинской литературы Академической библиотеки Латвийского университета в процессе интеграции украинцев Латвии	
<i>The role of the Ukrainian Literature Department of the Academic Library of the University of Latvia in the process of the integration of Ukrainians in Latvia</i> .....	187
<b>FOTOMIRKĻI</b>	
<i>PICTURES</i> .....	197
<b>RAKSTU ATSLĒGVĀRDU RĀDĪTĀJS</b>	
<i>KEYWORDS</i> .....	203
<b>RAKSTU AUTORI</b>	
<i>AUTHORS</i> .....	206